

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 36.264/VR

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, verenigde kamers, op 11 december 2003 door de Minister van Leefmilieu en de Minister van Volksgezondheid verzocht hun, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 10 december 2003 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie, het Vlaams Gewest, het Waalse Gewest, het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, voor de samenwerking in de beleidsdomeinen milieu en gezondheid", heeft op 18 december 2003 het volgende advies gegeven:

1. Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

Te dezen wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd als volgt:

- de oorspronkelijke versie van het ontwerp van samenwerkingsakkoord is goedgekeurd door de Ministerraad op 14 maart 2003;
- de ondertekenaars van het samenwerkingsakkoord van 14 april 2003 hebben vervolgens gelijktijdig advies binnen een maand gevraagd aan de Raad van State, die zijn advies in verenigde kamers heeft gegeven op 24 juni 2003 (advies 35.481/VR);
- de ondertekenaars hebben dienvolgens beslist de artikelen 19 en 20 van het akkoord aan te passen overeenkomstig de opmerkingen gemaakt door de Raad van State;
- de wijzigingen aangebracht in het samenwerkingsakkoord zijn beperkt tot het inpassen van de opmerkingen gemaakt door het Hoog College.

*

* *

2. Overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich moeten beperken tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

*

* *

.../...

STREKKING VAN HET ONTWERP

3. De strekking van het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet is uiteengezet in het voornoemde advies 35.481/VR van 24 juni 2003 over een vroegere versie van het voorontwerp ⁽¹⁾.

ALGEMENE OPMERKINGEN

4. Als de Raad van State, afdeling wetgeving, een advies gegeven heeft, is zijn rechtsmacht uitgeput. De Raad kan zich daarna niet meer opnieuw uitspreken over de bepalingen die hij reeds onderzocht heeft, ongeacht of die bepalingen ongewijzigd blijven, dan wel worden aangepast aan de opmerkingen die de Raad in zijn advies heeft gemaakt.

Anders is het als volledig nieuwe bepalingen in het ontwerp worden ingevoegd, waarvan de inhoud losstaat van de opmerkingen of de suggesties gemaakt door de Raad van State. In dat geval is een nieuwe raadpleging van de afdeling wetgeving vereist, weliswaar beperkt tot die nieuwe bepalingen.

Wat het voor advies voorgelegde ontwerp betreft, blijkt artikel 19, derde tot vijfde lid ⁽²⁾, van het samenwerkingsakkoord van 10 december 2003 nieuwe bepalingen te bevatten waarover de Raad van State zich nog niet heeft uitgesproken ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Advies 35.481/VR zal samen met het voorliggende advies bij het ontwerp van wet gevoegd moeten worden en aan de Wetgevende Kamers medegedeeld moeten worden.

⁽²⁾ De aandacht van de stellers van het ontwerp wordt erop gevestigd dat de bepalingen die in de Franse tekst van het samenwerkingsakkoord het tweede en het derde lid vormen, in de Nederlandse tekst zijn samengevoegd tot één lid. Men zette dit recht ter gelegenheid van het afdrukken van de tekst van het samenwerkingsakkoord in de parlementaire stukken en in het Belgisch Staatsblad. Wanneer in dit advies wordt verwezen naar de leden van artikel 19, wordt rekening gehouden met de indeling in leden volgens de Franse tekst.

⁽³⁾ Weliswaar vloeit het invoegen van de bepaling vervat in het vijfde lid van artikel 19 voort uit een opmerking die de Raad van State in zijn advies 35.481/VR gemaakt heeft. Die opmerking beperkte zich echter tot een uitnodiging aan de partijen om de betrokken aangelegenheid in het samenwerkingsakkoord te regelen. Het genoemde advies handelde niet over de inhoud van die regeling. Het vijfde lid dient thans dus, even goed als het derde en het vierde lid, door de Raad van State in zijn onderzoek betrokken te worden.

Het onderzoek van de Raad van State slaat thans dus op die bepalingen van het samenwerkingsakkoord, en enkel op die bepalingen.

5. Dat onderzoek geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

De kamer was samengesteld uit

de Heer	W. DEROOVER,	eerste voorzitter van de Raad van State, voorzitter,
Mevrouw	M.-L. THOMAS,	kamervoorzitter,
de Heren	D. ALBRECHT, P. LEMMENS, P. LIENARDY, P. VANDERNOOT,	staatsraden,
	H. COUSY, B. GLANSDORFF,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouwen	C. GIGOT, A.-M. GOOSSENS,	griffiers.

De verslagen werden uitgebracht door de H. B. JADOT, eerste auditeur-afdelingshoofd, en Mevr. K. BAMS, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE EERSTE VOORZITTER,

A.-M. GOOSSENS

W. DEROOVER

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 36.264/VR

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, chambres réunies, saisi par le Ministre de l'Environnement et le Ministre de la Santé publique, le 11 décembre 2003, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet de loi "portant assentiment à l'Accord de coopération du 10 décembre 2003 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté Germanophone, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale visant la collaboration dans les domaines de l'environnement et de la santé", a donné le 18 décembre 2003 l'avis suivant:

1. Conformément à l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée par la circonstance que:

- la version initiale du projet d'accord de coopération a été approuvée par le Conseil des Ministres du 14 mars 2003;
- les signataires de l'accord de coopération du 14 avril 2003 ont ensuite simultanément demandé l'avis du Conseil d'État dans le délai d'un mois; cet avis a été rendu en chambres réunies le 24 juin 2003 (avis 35.481/VR);
- les signataires ont décidé en conséquence d'adapter les articles 19 et 20 de l'accord conformément aux observations émises par le Conseil d'État;
- les modifications apportées à l'accord de coopération intègrent uniquement les observations formulées par le Haut Collège.

*

* *

2. Conformément à l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a dû se limiter à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique ainsi qu'à l'accomplissement des formalités prescrites.

*

* *

.../...

PORTÉE DU PROJET

3. La portée de l'avant-projet de loi soumis pour avis est précisée dans l'avis 35.481/VR précité du 24 juin 2003 relatif à une version antérieure de l'avant-projet ⁽¹⁾.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

4. Lorsque le Conseil d'État, section de législation, a donné un avis, il a épuisé sa compétence. Il ne peut plus par la suite se prononcer à nouveau sur des dispositions qu'il a déjà examinées, qu'elles soient restées inchangées ou qu'elles aient été adaptées aux observations que le Conseil a formulées dans son avis.

Il en va autrement lorsque sont insérées dans le projet des dispositions entièrement nouvelles dont la teneur est étrangère aux observations ou aux suggestions formulées par le Conseil d'État. Dans ce cas, une nouvelle consultation de la section de législation, certes limitée à ces nouvelles dispositions, s'impose.

Concernant le projet soumis pour avis, l'article 19, alinéas 3 à 5 ⁽²⁾, de l'accord de coopération du 10 décembre 2003 s'avère comporter de nouvelles dispositions sur lesquelles le Conseil d'État ne s'est pas encore prononcé ⁽³⁾.

⁽¹⁾ L'avis 35.481/VR devra être joint au projet de loi avec le présent avis et être communiqué aux Chambres législatives.

⁽²⁾ Il est signalé aux auteurs du projet que les dispositions constituant les alinéas 2 et 3 du texte français de l'accord de coopération sont fusionnées en un seul alinéa dans le texte néerlandais. Il y aura lieu d'y remédier lors de l'impression du texte de l'accord de coopération dans les documents parlementaires et dans le Moniteur belge. Lorsque le présent avis se réfère aux alinéas de l'article 19, il est tenu compte de la division en alinéas telle qu'elle figure dans le texte français.

⁽³⁾ S'il est vrai que l'insertion de la disposition inscrite à l'alinéa 5 de l'article 19 découle d'une observation formulée par le Conseil d'État dans son avis 35.481/VR, il n'en demeure pas moins que cette observation se bornait à inviter les parties à régler la matière concernée dans l'accord de coopération. Cet avis ne portait pas sur le contenu de ce règlement. L'examen du Conseil d'État doit donc, à présent, s'étendre tant à l'alinéa 5 qu'aux alinéas 3 et 4.

L'examen du Conseil d'État porte donc à présent sur les dispositions visées de l'accord de coopération et uniquement sur celles-ci.

5. Cet examen ne donne lieu à aucune observation.

La chambre était composée de

Monsieur	W. DEROOVER,	premier président du Conseil d'État, président,
Madame	M.-L. THOMAS,	président de chambre,
Messieurs	D. ALBRECHT, P. LEMMENS, P. LIENARDY, P. VANDERNOOT,	conseillers d'État,
	H. COUSY, B. GLANSDORFF,	assesseurs de la section de législation,
Mesdames	C. GIGOT, A.-M. GOOSSENS,	greffiers.

Les rapports ont été présentés par M. B. JADOT, premier auditeur chef de section, et Mme K. Bams, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

LE GREFFIER,

LE PREMIER PRÉSIDENT,

A.-M. GOOSSENS

W. DEROOVER